Ն՝ 1972

1884 ՄԱՐՏ 6 ՇԱԲԱԹ

ՄԷԿ ԹԻԶԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԵՐԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԻ ԲՈԼԻՍԹԻՍԿԻ ԻԼՄԻՑԻ ՎԷ ՄԻԼԼԻՈՆԷ

ՎԷ ՍԱՒՐԷՍՅԻ ՁԱՄԻ ԵԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԱԳՈՆԷ ԳԻՑԱԹԼԱՐԸ

Մէջիտիէ 20 դրուշան

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԻԶԻՒՆ

Գիր սէնէլիք	200 դրշ.
Ամբողջ տարի	105 »
Իսկ տարի	55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻԶԻՒՆ

Բօսթա իւրպէ իրսալ օրունաճագլար իշիւն

Գիր սէնէլիք	240 դրշ.
Ամբողջ տարի	125 »

40 ԲԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՑԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրրը իշիւն

1 վէ 2 վէ 3 ամսոյ սահիֆէյէ . . . 5 դրշ.
Միւնտէրիճ սահիֆէյէ . . . . . 2 »

ԻԼԼԱՆԱԹ. Պանգա, Շիրքէթ վէ Ճումհուրիյէթ սարրաֆիյէյէ այիտ իլանաթ.
2 վէ 3 ամսոյ սահիֆէյէրէ . . . 6 դրշ.
Միւնտէրիճ սահիֆէյէ . . . . . 4 »

Զիյատէ միւտուրէթ իշիւն իլանաթա այլր բազարլըգ օլուր։

Մէվատը նաֆիսյա տայիր Ֆէնէրէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տրր։

ԿԻՒՆԻԻ ԿԷԶՄԻՇ Ն՝ 5 ՂՈՒՐՈՒՇ

Խաբէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպասը, Պէյազիտ Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 խանէտէ տիր։ — Կազէթանըն ուսմուրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեազիֆէյի մէվատտ հագգընտա Մուտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիպի, քեազիֆէյի մէքեաթիպյուին տախի անրն նումրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԿԻՒՆԵԻԻՐ ՀԱԳԱՏԻՍ

Կէչէն հաֆթա ինկիլիզ ասքերի իլէ Օսման Տիկմա ասքերի պէյինտէ պիր իքինճի մուհարեպէ տահա մուգու պուլուրընը իապէր վերմիշ իտիք։

Սօն խապերլերէ կէօրէ, իշկու մուհարեպէ էլ Թէպ մուհարեպէսինտէն տահա շէտիտ օլուպ, ինկիլիզլեր իշկու մուհարեպէտէ տախի մուզաֆֆէր օլմուշլար իսէ տէ, պու մուզաֆֆէրիյէթէ բէք դիյատէ կիւճլիւքլէ մուվաֆֆագ օլմուշլար տրր։

Մուհարեպէ՝ կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ սաաթ 4 բատտէլերինտէ վէ Սուաքիմին ճէնուպը զարպի հիհէթինտէ 20 միլ մէսաֆէտէ մուգու պուլուպ, պաշլանկըճը ինկիլիզլեր իշիւն բէք գիչստէ կիւճլիւքլէ մուվաֆֆագ օլմուշլար իսէ տէ, պու մուզաֆֆէրիյէթէ բէք դիյատէ կիւճլիւքլէ մուվաֆֆագ օլմուշլար տրր։

Մուհարեպէ՝ կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ սաաթ 4 բատտէլերինտէ վէ Սուաքիմին ճէնուպը զարպի հիհէթինտէ 20 միլ մէսաֆէտէ մուգու պուլուպ, պաշլանկըճը ինկիլիզլեր իշիւն բէք գիչստ

ԷԼ ԹԷՊ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

(Տէվամը նիւմիւրէն տէվամ)

Պիր տէ Արապլար, պէօյլէ քիւլլիյէթլէ, վէ տիւնեա իւզէրինտէ մէվճուտ պուլունան հէր հանկը միլլէթ օլուր իսէ օլսուն քեաֆֆէսի իչին տախի չէրէֆլի միւճիպ օլաճագ պիր չէճաաթլա, հէր թարաֆտան իլէրու տօղրու եիւրիւյիշ իթտիլէր ։

Արապլարըն էվվէլճէ, ֆագաթ պու տէֆաքիտէն բէք ազ գուվվէթլէ իճրա իթտիքլէրի այնի հիւճումլարա գարշը, Մըսըր ասաքիրի տիւրէմիշ, մէրհամէթ թալէպ իթմիշ, վէ նիհայէթ գըլըճտան կէչիրիլիպ մահվ օլմուշ իտի ։

Ֆագաթ հէնուզ չօճուգ հալինտէ պուլունան կէնճ Ինկիլիզ ասքէրլէրի, ֆիւթուրսըզ սուրէթտէ, վէ քէնտի իւզէրլէրինէ էմնիյէթլէրի օլարագ եէրէ եաթտըլար, վէ տիւշմէն 150 եարտա եագընընա կէլէնէ վէ իսթիհքեամաթ աթէշ քէսիլէնէ տէկին էօյլէճէ պէքլէտիլէր ։

Պիր քէրրէ իչլէր օ սըրայա կէլտիքտէն սօնրա, Ինկիլիզ չէչխանէլէրի, վէ մաքինալը թիւֆէնկլէր (Կաթլինկլէր) քէնտի ատէմ էօլտիւրիւճի մէմուրիյէթլէրինի իճրայէ պաշլատըլար ։

Շէճի Արապլար, եըղըն եըղըն պիրիպիրլէրի իւզէրինէ եըղըլըպ մահվ օլմագտա իքէն, էլան տէրիւհատէ իլէմիշ օլտուգլարը միւմքինսիզ մուամէլէտէն, եանի քէնտի ասաքիրի իւզէրինէ, Նարօլէօն Պօնաբարթը ֆէթհ իտէն Ուէլլինկթըն գատար էմնիյէթի պուլունան Ժէնէրալ Կրահամըն, 4000 նէֆէր կէնճ Ինկիլիզլէրտէն իպարէթ օրտու խաթթընը պօզմագ մէմուրիյէթինտէն, պիր տագըգա պիլէ կէրի տուրմագ իսթէմէմէքտէ իտիլէր ։

Մութտէֆիքիմիզին իֆատէսինճէ, Արապլարըն պու մուհարէպէտէ կէօսթէրմիշ օլտուգլարը չէճաաթ, ատէթա ինանըլմայաճագ տէրէճէլէրտէ իտի ։

Պունլար պազէն քիւմէ քիւմէ, վէ պազէն տախի թէք թէք, քէնտիլէրինի, սըրա աթէշ աչմագտա օլան Ինկիլիզ սինկիլէրի տիվարընա չարբմագտա իտիլէր ։

Վէ պու տախի, պիր տէֆալէթ կէօզ Գըզըլըզը եսէրի օլմայըպ, քէնտի չէճիանէ հիւճումլարը պէօյլէճէ եարըմ սաաթ գատար տէվամ էյլէտի ․ վէ պատէհու կէրի կէրի չէքիլմէյէ պաշլայըպ, քիւմէ քիւմէ եէրէ սէրիլմէքտէ, վէ Ինկիլիզլէրին սըրա աթէշի իլէ սըրթլարընտան վուրուլուպ եէրէ տէվրիլմէքտէ իքէն, հալպա կէօզլէրի եըլմընըշ իտի ։

Նիհայէթ քէնտի իսթիհքեամ թէբէլէրինին արգա թարաֆընա կէչիպ, պայըրը քէնտիլէրինէ սիբէր ալտըլար ։

Պունուն իւզէրինէ, Ինկիլիզ խաթթլարընտա պիր հուրրա՛ եայգարասը տըր գօպտու, վէ ասաքիր թարաֆընտան, էն եագընտա պուլունան Արապ իսթիհքեամ խաթթընը չըղնայըպ զապթ իթմէք իւզրէ իլէրու տօղրու չէճիանէ պիր հիւճում վագը օլտու ։

Ֆագաթ Ինկիլիզլէրին հիւճում հարէքէթի իլէ պէրապէր, Արապլարըն թէհայյիւրէ չայան չէճաաթը տախի պիրիքտէ թէքրարէն պաշ կէօսթէրմէյէ պաշլատը ։

Պունլար, անճագ քէնտի գուվվէթլէրինի թէքրարէն պիր եէրէ ճէմ իթմէք իչին պայըրը քէնտիլէրինէ սիբէր ալմըշլար վէ անըն արգասընա կէչմիշլէր իտի ․ վէ Ինկիլիզլէրին իլէրու տօղրու հարէքէթինի կէօրիւր կէօրմէզ թէքրարէն հէր թարաֆտան եապանի սուրէթտէ հիւճում կէօսթէրտիլէր ։

Պուրաճըգտա թօբրագ զէմինի էնիշլի հըճըճըճ վէ նէզամըրզ պիր հալտէ օլուպ, Ինկիլիզլէր, սիւրաթլէ իլէրույէ տօղրու հարէքէթլէրինտէ քէնտի խաթթլարընտա եարըգլար տախի բէյտա օլմուշ իտի ։

Ժէնէրալ Կրահամ, սալա թէլաշ կէօսթէրմէքսիզին, բահամ պիր վագար իլէ ասաքիրի տուրտուրթտու, խաթթլարը թէքրարէն սըրասընա վազ իլէտի, վէ քէնտիլէրինէ եէնիտէն ֆիչէնքլէր տաղըթթը ։

Պու սըրատա, Արապլար տախի Ինկիլիզլէրին թա եանլարընա վասըլ օլմուշլար իտի ։

Արապլար, Ինկիլիզլէրին պուրաճաթ տուրուշլընը անլէրին թէբէտտիւտինէ համլ իտէրէք, վէ անտէն թէչվիգ օլունարագ, էվվէլքինտէն տահա զիյատէ քիւլլիյէթլէ քիւմէ քիւմէ հիւճում իթմէքտէ իտիլէր ։

Թէքրարէն Արապլար եըղըն եըղըն վուրուլուպ տիւշմէյէ պաշլատըլար ․ ֆագաթ պու տէֆա պիր ազ գիւտէճէ պասիրէթլէ հարէքէթ իտէրէք, սիբէր ալընաճագ հէր չէյտէն իսթիֆատէ իթմէքտէ, հէր պիր թէբէճիք եախօտ չալը չըրպը արգասընտա կիզլէնմէքտէ, վէ բէլէնկլէր կիպի եուզլու գօյու գարանլարագ թօբրագլարըն իւզէրինտէն սիւրիւնիւպ իլէրու կիթմէքտէ իտիլէր, վէ էկէր պիր գուրչուն թէսատիւֆ իթմէյիպ Ինկիլիզլէրին եանընա գատար սօգուլմայա մուվաֆֆագ օլմագտա իտիլէր իսէ, մըզրագլարընը պիր Ինկիլիզին կէօյսինէ սապլատըգտան սօնրա տիւշիւպ էօլմէքլիյի քէնտիլէրինէ պիր մէսուտիյէթ ատտ իթմէքտէ իտիլէր ։

Մէտէնի միլլէթլէրտէ ճարի օլան մուհարէպէ թալիմնամէն պիպինհրէ պիր տիւշմէնի եէնմիշ օլտուղունտուգ իչին քէնտիմիզէ պիր զուրուրիյէթ կէթիրմէք իսթէմէյիզ ։

Ֆագաթ պիզզաթ պիզիմ քէնտի մուխապիրիմիզին վէ մէզքիւր մուհարէպէտէ հազըր պուլունան սաիր գաֆֆէյի մուխպիրլէրին տախի չէհատէթի իլէ չու գատարընը օլսուն տէյէպիլիրիզ քի, էկէր չիմտիքի բիյատէ ասաքիրիմիզին հալի իւզէրինէ չու սօն վագթլարտա վուգու պուլան ազմիաթլարտա գէրրէ գատար պիր սահինլիք պուլունմուշ օլսա իտի, վէ մուհարէպէյի իճրա իտէն չօճուգ եաշըը ասքէրլէրիմիզ, անճագ պիր տէֆա պիր ազ կէվչէքլիք կէօսթէրմիշ, խաթթլարընը պօզմուշ, եախօտ տիւշմէնէ սըրթլարընը չէվիրմիշ օլսալար իտի ․ էկէր եալընըզ օն օն պէշ քիշի ճէսարէթտէն տիւշլիւպ մէզքիւր սիյահ տէրիլի ճէնքճիլէրին տէհշէթլի հիւճում ֆուրթունասընտան եըլմըշ պուլունսալար իտի, վէ կէրէք քէնտի քէնտիլէրի վէ քէնտի զապիթլէրի վէ ժէնէրալլարը իւզէրինէ էմնիյէթի քեամիլէլէրի պուլունմասա իտի, օլ գավի ֆագաթ սագաթլանմասը գապիլ օլան խաթթը ասքէրի պօզուլուպ տաղըլաճագ, վէ եէվմի մէզպուրտա էմվէլճէ Մըսըր ասաքիրինէ վագը օլան ֆըրկըննըր կիպի, պիր տէ տէհշէթլի Ինկիլիզ ասաքիրի կըրկընը վագը օլաճագը չիւբհէսիզ իտի ։

Ֆագաթ Ինկիլիզ ասաքիրի, գէրրէ գատար պիր եըլկընլըգ էսէրի կէօսթէրմէտի ․ թէք պիր նէֆէր պիլէ թէրէտտիւտ կէօսթէրիպ աղըրընը կէրի ալմատը ։

Պու սօն չաթըշմա, իւչ չէյրէք սաաթ գատար տէվամ իթմիշ ․ պատէհու Արապլար 300 եարտա մըզտարը կէրի չէքիլէրէք, Ինկիլիզլէր իսթիհքեամըն իւզէրինէ իլէրիլէտիլէր ։

Շիմտիքի ասսլու մուհարէպէտէն վիյատէ, Համերին նազիլէսըրի աթիգ գահրամանլարա մախսուս պիր թագըմ իճրաաթըն խուսուսիյէտէն սօնրա, Նիհայէթ Արապ իսթիհքեամը զապթ օլունուպ, Ինկիլիզ թօբճուլարը մէզքիւր իսթիհքեամտա զապթ իտիլմիշ օլան Գրիւբ թօբլարընը, տիւշմէնին իւրինճի իսթիհքեամ խաթթը իւզէրինէ չէվիրտիլէր ։

Տիւման պիր ազ տաղըլտըգտա, օլ վագըթա տէկին թէբէնին արգասընտա գալըպ կէօրիւնմէմիշ օլան Թէպ քէօյիւ մէյտանա չըգտը, վէ 100 եարտա էօթէտէ տախի, տէյիրմէնէ պէնզէր վէ թուղլատան մամուլ պիր էպնիյէ կէօրիւնմէքտէ իտի ։

Ասքէր, քէնտի չէճաաթլարը իւզէրինէ, քէնտիլէրինտէն մէմուլ օլունմայան պիր տէ մէհարէթը ասքէրիյէ իլավէ իտէրէք, մէզքիւր էպնիյէ մահճիլլինտէն թէքրարէն գավի պիր մուգավէմէթ կէօսթէրմէճէկ պաշլատըլար ։

Պունլար, էպնիյէնին տիվարլարընտա մազգալ տէլիքլէրի աչմըշ օլուպ, անըն էօնինտէ պիր թագըմ տախի սիբէր չուգուրլարը գազըլմըշլար, վէ հաթթա օրատա մէվճուտ պուլունան պաթթալ վէ էսքի պիր տէմիր գազանը տախի պօչտա պըրագմայըպ անըն արգասընտա կիզլէնմէքտէ, վէ մէզքիւր գազանը կէչէն ասքէրլէրիմիզին արգա թարաֆընտան անլէրին իւզէրինէ հիւճում իթմէքտէ իտիլէր ։

Թօբլար բէք ուֆագ վէ վագթ տախի գըսսա օլտուղունտան, մէզքիւր տիվարլարը կիւլլէ իլէ եըգմագ գապիլ օլամայաճագ իտի ․ իմտի թէքրարէն տիւշմէն իլէ գուճագ գուճագա կէլմէքտէն պաշգա չարէ գալմատը ։

Պահրիյէ նէֆէրաթըընըզ բէվօլվէրլէր իլէ վէ Սգօչիա ասաքիրիմիզ տախի չէչխանէ թիւֆէնքլէրի իլէ թա եագընտան մէզքիւր էպնիյէնին մազգալ տէլիքլէրինտէն իչէրի աթէշ իթմէքտէ իտիլէր ։

Նիհայէթ պու մէվզը տախի զապթ օլունտու ։

Օլ վագթ սըրա սիւարի ասաքիրիմիզէ կէլիպ, պունլար տաղըգ էօթէ պէրի տաղըլմըշ օլան ասըլլար իւզէրինէ հիւճում իթտի, անլէրի սիւրիւրմէքէ պաշլատըգլարընտա, Արապլարտան հիչ պիրիսի նէ յիյադէ գուսուրընը չաչըրարագ մէրհամէթ թալէպ իթմէտի ։

Հաթթա 30 նէֆէր Արապ աթլըլարը, Ինկիլիզ սիւարիսինին էօնտէքի խաթթը իւզէրինէ ճէսուրանէ հիւճում իտէրէք, իչ նէֆէրի անլէրի եարըպ կէչտիլէր, վէ պատէհու արգալարընա տէօնիւպ անլէրի գօվալամայա չըգտըլար ։

Պու սըրատա միրալայ Պարրօ պիր գարկը իլէ վուրուլուպ աթտան աշաղը տէվրիլտի, վէ քէնտի ալայը պու սուրէթլէ գումանտանընը գայպ իթմիշ օլտուղունտան, քէնտի իլէրու տօղրու հարէքէթինտէ չօգ ուզագլարա կիթտի ։

Միրալայ Սթիւարթ վէ քէնտի մայէթ զապիթանը, Արապլարը գօվալայարագ թամ վագթինտէ սիւարի ալայընըն եանընա եէթիշտիլէր վէ իսթէմայը թամիր իթտիլէր իսէ տէ, պայըրթանտէն Սէլյա վէ տիկէր 5 քիշի վուրուլուպ եէրէ տիւշտիւլէր ։

Սիւարի գօլու թամիրքի սաաթ իլէրու կէրու հարէքէթ իտիւպ, աթ աթա տիւշմէն իլէ պօղուշտուլար, վէ պայէն տախի աթլարընտան աշաղը էնիպ թիւֆէնք աթէշի իթմէքտէ իտիլէր ։

Զիքը օլունան քեարկիր էպնիյէ, բիյատէ ասաքիրի թարաֆընտան զապթ իտիլտիքտէն սօնրա, ասըլ Թէպ քէօյիւնիւն վէ տիկէր պիր պաճըլըն զապթը լազըմ կէլիպ, Նիհայէթ պունլար տախի պաշա չըգարըլտըլար ։

Արթըգ պունուն իւզէրինէ Արապլար հէր թարաֆտան գաչմաղա պաշլամըշլար իտի ։

Պունլար թամ իչ սաաթ թէհայիւրէ չայան սուրէթտէ մուգավէմէթ իտիպ մուհարէպէ իթտիքտէն սօնրա, Նիհայէթ պէյազ ասաքիրին եէնիլմէզ օլտուղունը իթիրաֆ իթմէյէ մէճպուր պուլունմուշլար իտի ։

O կիճէսի, Ժէնէրալ Կրահամըն օրտուսու Թէպտէ գալըպ, Թէրտասը կիւնիւ էօլիւլէրի կէօմմէք իչին մահէլլի մէզքիւրտա պիր ֆըրգա ասքէր պըրագըլտըգտան սօնրա, Թօգարա հարէքէթ իլէտի ։

Թօգարտա ասլա մուգավէմէթ վագը օլմատը ։

Արապլար քէնտի տէրօլէրինի ալմըշ օլտուգլարընտան, Ինկիլիզ ասաքիրի չէհրի մէզպուրտա եագլաշըրգըճա քէնտիլէրի տէ ֆիրար իթմէքտէ իտիլէր ։

Խարթում էհալիսի Ժէնէրալ Կօրտօնու նէ սուրէթլէ գարշըլ իլէմիշ իտի իսէ, Թօգար էհալիսի տախի այնի սուրէթլէ սըչրայարագ օյնայարագ Ժէնէրալ Կըրահամը գարշը իլէտի, վէ հէր քէս սէվինճլէրինտէն քէնտի գուրթարըճըլարը օլան Ինկիլիզ զապըթանը վէ ասաքիրինին էլլէրինի էօփմէքտէ իտիլէր ։

Թէպտէ պրագըլմըշ օլան Սգօչիալըլար, 2500 նէֆէր Արապ կէօմմիւշլէր իտի ․ վէ մութտէֆիմիզ, սալը կիւնքի թէլէկրաֆընտա էլան կէօմիւլէճէք սաիր Արապ ճէսէտլէրի պուլունտուղունը խապէր վէրմէքտէ իտի ։

Պունտան անլաշըլաճագը իւզրէ, Արապլարըն տիւշար օլտուգը գըրկըն, բէք տէհշէթլի պիր չէյ օլմուշ տըր ։

Ինկիլիզ օրտուսունուն զայիաթը տախի, աթիտէքիլէրտէն իպարէթ պուլունմուշ տըր ։

զապիթանտէն	5	էօլիւ
»	17	եարալը
ասքէրտէն	24	էօլիւ
»	125	եարալը

Արապլարտան հիչ պիր էսիր թութուլամայըպ, ֆագաթ թէքմիլ թօբլարը, եանի տէօրթ գըթա Գրիւբ, պիր Կաթլինկ, վէ իքի գըթա տախի ռէֆագ թօբլար զապթ իտիլմիշ քի, պունլար, Պէյքըր բաշանըն մաղլուպիյէթինտէ Արապլարըն էլինէ կէչմիշլէր իտի ։

Թօգար զապթ օլունտուգտան պիր կիւն սօնրա տախի, ճիվար քէօյլէրէ ասքէր սէվք օլունմուշ, օրալարտան Արապ ասըլլարըն քեամիլէն ֆիրար իթմիշ օլտուգլարը կէօրիւլմիւշ, վէ սագլանըլմըշ օլան 1000 ատէտ Րէմինկթըն թիւֆէնքլէրի էլէ կէչիրիլիպ խարապ իտիլմիշլէր տիր ։

Ասըլլար տաղլարա ֆիրար իտիպ, Օսման Տիկմանըն մայէթինտէ վէ տահա իչէրիլէրտէ եէնիտէն պիր քիւլլիյէթլի օրտու թէչքիլ իթմէքտէ տիրլէր ։

Պու եէնի օրտունուն տախի վուրուլուպ տաղըթըլմասը էգզէմիյէթտէն պուլունաճագ տըր ։

Թէրճ. էֆքեար— Նաալը քի սօնրատան վարիտ օլան խապէրլէր տէ, պու իքինճի Արապ օրտուսունուն տախի, 4000 էօլիւ վէ 6000 եարալը զայիաթ վէրտիքտէն սօնրա թէքրարէն տարմատաղըն իտիլմիշ օլտուղունը, վէ զալիպ Ինկիլիզ ասաքիրինին Սուաքիմէ ավտէթ իթմիշ օլտուղունը պիլտիրմէքտէ տիրլէր ․ էկէր պու սօն խապէրլէրտէ պիր ազըմ մէհվիեաթ եօգ իսէ, Արապլարըն տիւշար օլտուգլարը գայիպաթա պագարագ, պիր 20—30000 քիշի գատարը մուհարէպէտէ տախիլ պուլունմուշ օլտուգլարը անլաշըլմագտա տըր, քի պու հալտէ, անճագ 4000 նէֆէր Ինկիլիզ ասաքիրինին, պէօյլէ պիր ճէսուր, եապանի, վէ քէնտիլէրինտէն 6—7 գաթ զիյատէ տիւշմէնի վուրուպ բիւսքիւրթմիշ օլմալարը, ազ չէրէֆլի վէ քիւչիւք պիր ֆիթուհաթ սայըլամայաճագ տըր ։

Եա Ինկիլիզ ասաքիրի 40—50 պին քիշի օլսայը՞ նէ եափաճագլար իտի ։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊՐՈՒՍԱ

Շէհրը մէզքիւրտէն խուսուսի օլարագ աթիտէքի մարտ 3 թարիխլի մէքթուպ մաթպաամըզա իրսալ գըլընմըշ տըր ․

․ ․ ․ Էֆէնտի,

Պիր գաչ կիւն ագտէմ պազը ումուրը չախսիյէմին թէսվիյէսի զըմնընտա Պրուսայա կէլմիշ օլուպ, պու չէհրին պիր գաչ չա-

---

ԼԱՆՍԷԹԼԻ ԳԸԶ

(Միւէլլիֆի) ԷՄԻԼ ՐԻՇՊՈՒՐԿ

Ի.

Մ. ՆԷՍԹՕՐ ՏԻՒՄՈՒԼԷՆ

(1971 Նումէրօտան տէվամ)

—Իսմինի հէնուզ սիզէ սէօյլէյէմէմ, Ժան Րընօ՛, տէյիւմ իթտի Մ. Տիւմուլէն, եինէ սիզին մէնֆաաթընըզ վէ զըվըլլը Մատմազէլ Պլանշըն մէնֆաաթը իչին, մէճհուլ գալ իմ համինիզ՛ պէնի Հօթ-Սօն էյալէթինէ կէօնտէրտի ։

—Պէնիմ վէ գըզըմ իչին արթըգ տահա նէ՞ եափաբիլիր ։

—Եարտըմը տահա պիր չէյ տէյիլ տիր, թասարրուֆը չէյի թէքմիլ իթմէք իսթէյօր, Ժան Րընօ ․ Լիւսի Մէլիէնին մախտումը Էտմօն իլէ Պլանշ պիր պիրինէ թէսատիւֆ իթտի, պիրպիրլէրինի սէվմիշլէր, պիրիպիրինիզէ ։

—Էվվէթ, պիր պիրինի սէվիյօրլար ։

—Է ճանըմ, տօսթըմ, Պլանշ վէ Էտմօն իզտիվաճ իտէրէք պախթիյար օլմագ իչին Ժան Րընօնըն նամուսը եէրինէ կէլմէլի տիր ։

—Նէ՞ տիյօրսունըզ, էֆէնտի, պաղըրտը Ժան Րընօ ։

—Նէ՞ տիյօրըմ, օլաճագընը սէօյլէյօրըմ ։

—Խա՛յր, խա՛յր, իմքեանը եօգ տըր ․ էկէր Ժան Րընօնըն նամուսը եէրինէ կէլիր իսէ, էօլտիւրիւլմիշ օլան ատամըն օղլունըն թաղըյյէճազը Մէլիէ խըմը տէ լէքէտար օլուր ։

—Էտմօն՝ քէնտի պապասընըն խամը տուրուտըճա, Մէլիէ խանըմ թազլյամա՞ ։

—Պապասընըն խամը՞ մի ․

—Էվվէթ ․ լաքին, Ժան Րընօ՛, պու խանը հէնուզ սիզէ սէօյլէյէմէմ ։ Ժագ Մէլիէնին վէֆաթընը բէք մէմնուն իթմէզ իտի խալ տէ, պու վէֆաթ վուգուա կէլտիկինտէն, պէնիմ մէմուրիյէթիմ տէ բէք զիյատէ գօլայլաշտը ․ տիկէր թարաֆտան Ժագ Մէլիէ՝ պիր չօգ քիմսէնէլէրին հուզուրընտա կիւնահընը իթիրաֆ իթմէսին, իւչէրէ խույլիտէն խայըր սուհուլէթ վէրմիշ օլտու ։ Պէն շիմտի Վէզուլա կիտիպ իշ կէօրէճէյիմ ։ Մամաֆիհ, Ժան Րընօ՛, սիզի մէսուտ իտիւճ գըլմագ իսթէրիմ ․ իսմիյար Մէլիէնին մէզարը էթրաֆընտա վէվէյէ վէ չայիա զուհուր իթմէյէճէք տիր ․ Էօյլէ պիր եօլ թութաճաղըմ քի, յունիս 24ին ֆաճիաի մուահիշէսինի սէթր իտէն բէրտէ բէք օ գատար պիր խըզմ իլէ եօգարը գալտըրըլմայաճագ տըր ։ Ժագ Մէլիէ թէրքը հայաթ իթմիշ տիր, անը մէզարընտա բահաթ պըրագաճաղըզ ։ Պիզտէն պաչգա պէշ քիշի իսմիյար չիֆթճինին իգրար ու իթիրաֆընը իշիթմիշ տիր, բէճէա իտինիզ անլէրէ, քիմսէյէ պիր չէյ սէօյլէմէսինլէր, իսմիյարը սիւքիւթ էյլէսինլէր ․ անճագ իքի իւչ կիւնէ գատար հաքիմ հուզուրընտա չաղրըլաճագլարընտա, օրատա սէօյլէսինլէր ։

«Շիմտի, Ժան Րընօ՛, տէյիւմ իթտի Մ. Տիւմուլէն, սիզ օ պէշ քիշիյի թանըրսընըզ ․ իսմ ու մախլէսլէրի նէ՛ տիր վէ նէ՛րէտէ իգամէթ իտէրլէր, պունլարը պանա սէօյլէյինիզ ։

—Էվվէլա չիֆթլիք եանաշմասը Ժան Րօլօ վար տըր ։

Ավօգաթ՝ ճէպինտէն պիր քիւչիւք տէֆթէր չըգարըպ, Ժան Րընօ սէօյլէտի, քէնտիսի եազտը ։

—Պատէհու Իվթօր Մաթիւ, Անտրէ Պրիւնէ, Ժօզէֆ Անտրալ վէ Ալէքսանտր Սիմօնէն վար ․ պունլարըն տէօրտիւ տէ Ֆրէմիգուրտա իգամէթ իտէրլէր ։

Մ. Տիւմուլէն էլինի Ժան Րընօյա ուզատըպ տէտի ․

—Պէնիմ արթըգ Սէզօնտա պիր իշիմ գալմատը ․ պէն կիտէյիմ, լաքին անտաքի եինէ կէօրիւշէճէյիզ ։

Պունը տէտիքտէն սօնրա ավուգաթ ալէլ աճէլէ պըրագըպ կիթտի ։

ԻԱ.

ԺԱՆՏԱՐՄԱԼԱՐ

Ժագ Մէլիէնին թէքի հէնուզ սօսմամըշ իքէն, իսմիյար չիֆթճինին վէֆաթ խապէրինի Ֆրէմիգուրտա հէր քէս իշիթմիշ իտի ․ Հէքիմ՝ կէճէնին նըսֆընտա Ժագ Մէլիէնին օտասընտա ճէրէյան իտէն վուգուաթը քէօյին բէխինէ խապէր վէրմիշ օլտուղունտան, Ժագ Մէլիէնին՝ խըրսըզ իլէ պօղուշուպ տիւշտիւ բէ թէլաշ ու խալճան օլմասընտան նաշի վէֆաթ իթմիշ օլտուղու հիչ քիմսէ չիւպհէ իթմէքտէ իտի ։

Սաաթ օնա տօղրու, Սէնթ-Իրէնէ ժանտարմա գայիթի իլէ պիր ժանտարմա նէֆէրի կէլմիշ գարագօլ տօղրու կէչէն Ֆրէմիգուր գարյէսինէ օղրայըպ, քէնտիլէրինէ խապէր վէրէճէք պիր իչի օլուպ օլմատըղընը պիր միւթթասըլ քէօյ րէիսինէ սօրմագ իթմէք իւզրէ անըն նէզտինէ կիթտիքլէրինտէ, րէիսը մէրգում՝ օ կէճէ Սէօյօն չիֆթլիյի սահիպի Ժագ Մէլիէնին օտասընա խըրսըզ կիրիպ գոչասընը գարըշտըրտըղընը վէ Ժագ Մէլիէնին իսթէվարըպ խըրսըզլա պօզուշտըղընը վէ խըրսըզըն մուվաֆֆագ չիֆթլիք սահիպինի ազ գալսըն պօղաճաղընը ժանտարմալարա խապէր վէրտիքտէ, ժանտարմա գայիթի տէտի ․

—Օ՛, օ՛, պու պիր աղըր մատտէ տիր ։

—Էվվէթ, բէք աղըր տըր, էֆէնտիլէր ․ զիրա իսմիյար Մէլիէ՝ տիւշար օլտուղու տարպէլէրտէն միւթէէսսիրէն զայիֆ պու սապահ էօլմիւշ ։

Իքի ժանտարմալար պիրպիրինին եիւզիւնէ պագըշտըլար ։

Քէօյ րէիսի՝ սէօզինէ տէվամ իլէ տէտի ․

—Պու կիւն սիզին կէլէճէկինիզի ումմատըղըմտան, քէյֆիյէթի պատրըրմըշ Սէնթ-Իրէնէ հաքիմինէ պիլտիրտիմ իտիմ ։

—O քիւսթախ խըրսըզըն իսմի մալի՞մ մի տիր, սիւալ իթթի ժանտարմա գայիթի ։

—Խա՛յր, աչքի կիւնի մալիւմ տէյիլ տիր ․ նաալը քի սէօյլէտիմ, վուգուաթ կէճէ եարըսը գարանլըգտա կէլտիկինտէն, Ժագ Մէլիէ խըրսըզըն եիւզիւնի կէօրէմէմիշ ։

—Օ՛լմայա քի չիֆթլիք խատէմէսինտէն պիրի օլսուն ։

—Պու սապահ Ժագ Մէլիէ խըրսըզըզ իչին օտասընա կիրէն ատամըն քէնտի խըտմէթքեարլարընտան օլմատըղընը հէքիմէ պէյան իթմիշ ։

—Էօյլէ իսէ, րէիս էֆէնտի՛, տէտի ժանտարմա գայիթի, պիզ քէնտիմիզ մուգէլլի մէրթէպէ սահիպ մալիւմաթ ալմագ իւզրէ չիմտի Սէօյօնա կիտէճէյիզ ։

(Տէվամը)

յանը Թամաշա մահալլէրինէ գի-յարէթ իտէպիլտիյիմ կիպի, վագ-Թըմըն միւսաիտ օլտուղը գատար տախի մահալլի հիւքիւմէթինճէ վէ միլլէթիմիզճէ հէր նէ գատար քէսպը մալիւմաթ իթմիշ իսէմ, անլէրի պիթթաhրիր պէյանէ իճ-Թիսար էյլէմիշիմ տիր։

Պու չէհիրէ կիրիլտիքտէ մէմ-լէքէթին հատտը զաթընտա օլան պիր Թագըմ մուհասսէնաթը կիպի, տապլարճա օվալարճա վէ սուլարճա պէօյիւք կիւզէլլիքլէրինի կէօր-տիւկիմիզ պէրապէր, չօգ Թա-րիգլէրինին պազը ճիհէթլէրինի պօզուգ կէօրտիւմ իսէ տէ, Պէ-լէտիյէ Թարաֆընտան մէզքիւր Թարիգլէրին Թէսվիյէսի գարար-լաշտըրըլմըշ, վէ պիր Թարաֆտան լազըմ կէլէն Թէտարիքաթըն տէրտէսթը իճրա օլուպ, համա-լարըն միքտարը իթմամընէ պէք-լէնիլմէքտէ օլտուղընը խապէր ալտըմ, վէ պիրատէսիլէ մէճուն օլտում։ Պիլվագը համալար տա հէնուզ միւսաիտ օլմայըպ, եազ-մուր վէ գար տէվամ իթմէքտէ տիր։

Զարշըլարը կէշտիմ վէ բէք միւքէմմէլ կէօրտիւմ. քէզա եօլ-լար վէ սոգագլար սէրպէսթ վէ Թէմիզ տիր, հիւքիւմէթ գօնա-ղը մէմլէքէթ օրթասընտա, վէ մէվգիսի կիւզէլ իսէ տէ, էպնի-յէսի պիր վիլայէթ իչիւն ուֆագ վէ պիչիմսիզ տիր։ Պու տէֆա պին արշըն մըգտարը այրըճա պիր տաիրէնին միւճէտտէտէն ինշա օլունաճաղը իտարէ մէճլիսինճէ Թէզէքքիւրտէ օլտուղու սէօյլէ-նիյօր։

Վալիի ճէտիտի վիլայէթ Նա-զիֆ բաշա հազրէթլէրինին Թէշ-րիֆլէրինի կէօրտիւմ, հէրէք մէ-մուրինը հիւքիւմէթտէն վէ կէ-րէք էշրաֆը պէլտէտէն պիր խայլի իզտիհամ վէ Միլլէթիմիզ Առաջնորդը վէ Րում տէսբօթը էֆէնտիլէր՝ Աճէմլէր նամ մահալէ գատար բաշաի միւշարէլէյհին իս-Թիգպալինէ կիտէրէք, միւշարէ-լէյհ ազչամըն սաաթ պիրի բատ-տէլէրինտէ Պրուսայա միւվասէ-լէթ պույուրտուլար։ Ճումաա իր-Թէսի կիւնիւ տախի, սաաթ 5 րատտէլէրինտէ ֆէրմանը ալիշան հիւքիւմէթ գօնաղը մէյտանըն-տա գրաաթ օլունտը։ Րէսմը մէզ-քիւրտէ բաշաի միւշարէլէյհ հազ-րէթլէրինին էթրաֆընտա միւ-Թէսարրըֆ բաշա իլէ մէմուրինի միլքիյէ վէ իսքէրաի ասքէրիյէ վէ րուէսաի ռուհանիյէ էլպիսէի րէսմիյէլէրինի լապիս վէ նիշան-լարընը համիլ օլտուգլարը հալտէ հազըր պուլունտուգլարը կիպի, էհալիտէն տախի պիր չօգ գալա-պալըգ մէվճուտ իտի։ Ֆէրմանը ալիշանը մէզքիւրըն գրաաթըն-տան սօնրա վալի բաշա հազրէթ-լէրի Թարաֆընտան նասիհաթ եօլու պիր նութգ իյրատ օլուն-մըշ, վէ պատէհու աւքէր պան-տօսը Թէրէննիւմազ օլմուշ, վէ իւչ տէֆա «Բատիշահըմ չօգ եա-շա՛» տուաի վաճիպ իւլ էտասը ափագը պիւլէնտ իլէ Թէքէրրիւր օլունարագ, եօգարը վիլայէթ տաիրէսինէ չըգըլմըշ տըր։ Օրա-տա ճիւմլէ Թարաֆընտան բաշաի միւշարէլէյհէ վագիֆէի Թէպ-րիք իֆա օլունտուղը կիպի, մի-լէթիմիզ Առաջնորդը Գեր. Բար-Թուղիմէոս Սրբազան հազրէթլէ-րի Թարաֆընտան տախի պիր նութգ իյրատ գըլընմըշ տըր։

Միլլէթիմիզ մէքթէպլէրինէ գիյարէթիմտէ, տօղրուսը գըզ վէ էրքէք չօճուգլարընը Թահսիլը իւլում ու ֆիւնունտա լայըգը վէճհ իւզրէ պուլտում։ Օսմանլըճա վէ Ֆրանսըզճա լիսանլարտա վէ սաիր տէրսլէրտէ խայլիճէ Թէրագգի իթմիշ օլտուգլարը կիպի, Նըմէ-նիճէ անա լիսանլարընը տախի բէք կիւզէլ սէօյլէշմէքտէ տիրլէր։

Պէօյլէճէ տէվամ օլունուր իսէ, ազ վագըթտան Պրուսանըն Նըմէ-նիլէրի Թէքմիլ Նըմէնիճէ սէօյ-լէյէպիլէճէքլէրի մէմուլը գավի-տէն տիր։ Պու հալ տօղրուսու մահալլի Գէրապատիւ Սրբազան Առաջնորդունուն հիմմէթ ու ղայ-րէթլէրի սայէսինտէ, վէ Սէրոբ-ճան էֆէնտի փափազեանըն Թահ-Թը րիյասէթինտէ պուլունան Պատ. Հոգաբարձութիւնըն ճահտ ու իգտամլէրի իլէ օլմուշ օլտու-ղունը՝ կէօրիւշտիւկիւմ զաթլար-տան էօյրէնտիմ։ Պու մէքթէպ-լէրէ իանէ օլմագ էմէլի իլէ կէ-չէնտէ էրքէք վէ գատընլարա մախսուսէն այրը այրը պիրէր նուագահանդէս (գօնսէր) տախի վէրիլմիշ օլուպ, 200 լիրա մըգ-տարը հասըլաթ օլտուղը, վէ պուն-լարըն տա պաշլըճա Գեր. Առաջ-նորդ Սրբազան հազրէթլէրի վէ մէզքիւր մէքթէպլէր Հոգաբար-ձութիւնը իլէ Ուսումնասիրաց Ընկերութիւն Տնօրէն Ժողովը ղայրէթլէրի իլէ վուճուտ պուլ-տուղը սէօյլէնմէքտէ տիր։

Բէզա միլլէթ մէճլիսլէրինին՝ եէվմը մաւայյէնլէրինտէ Առաջ-նորդարանտա իճթիմա իտէրէք մումաիլէյհ Սրբազան հազրէթ-լէրինին Թահթը րիյասէթլէրին-տէ օլտուղը հալտէ, միլլէթ իշլէ-րի իլէ մէշղուլ օլտուգլարընը, վէ պիլ ճիւմլէ միլլէթտաշլարըմըն տախիմա էլ քատիկլէրի իլէ մուհապ-պէթլի պուլունտուգլարընը իշի-տիպ կէօրտիւկիւմտէ մէճնուն օլ-տում. Հաթթա պու տէֆա էլ-նիտէն հրօն. վէ Քաղ. Ժողովլար Թէշքիլ օլունմուշ օլուպ, Ազգ. Կեդրոնական Պատկ. Վարչու-Թիւնտան մէզքիւր մէճլիսլէրին Թաստիգինի հավի Պատրիարքա-կան Օրհնութ. կոնդակըն կէօն-տէրիլմէսինէ մունթազըր պու-լունուլտուղը մէսմուում օլտու։

.˙.

Տիւնքի վաբօր իլէ տէ Տէֆ-Թէրտար Միւնիր պէյ հազրէթ-լէրինին Թէշրիֆ պույուրաճագ-լարը խապէր ալընարագ, պազը զէվաթ իսթիգպալէ կիտմիշ ազ-չամ իւզէրի Պրուսայա մուվասէլէթ իթմիշլէր տիր։

.˙.

Եազընտա Տէրսաատէթէ վէ օ-րատան Պրուսայա կէլէճէք օլան Ավստրիա վէլիի ահտը Արշիտուգ Ռոտոլֆ հազրէթլէրինէ իգամէթ-կեահ օլմագ իչիւն պէլէտիյէ տա-րէֆսի չիմտիտէն սուրէթը միւ-քէմմէլէտէ Թէգեին օլունմագտա տըր. հէրէք պու խուսուս վէ կէ-րէք միւշարէլէյհ հազրէթլէրինին Թէշրիֆլէրինտէ օլաճագ մէսա-րիֆ իչիւն 1800 լիրա Թախսիս պույուրուլտուղու Պապը Ալիտէն ի-չար օլունտուղու պուրաճա սէօյ-լէնմէքտէ տիր։

Գալըրըմ գատիմսատըղ տօս-Թունուզ։ Թ. Ա.

ԷՐԶԻՆՃԱՆ

Էրզինճան մուխպիրիմիզտէն փէտր. 24 Թարիխլիյէ ալտըղըմըզ պիր մէքթուպ տըր.

Կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ Վար-դանանց եօրթուսը միւնասէպէ-Թիլէ առաջնորդ Գեր. Հմայեակ Սրբազան վէ հրօն. վէ Քաղ. Ժո-ղովլար ազալարը՝ վէ գատըն վէ էրքէք 1000 նուֆուսա գարիպ էհալի հազըր օլտուղու հալտէ, չէհրիմիզ Ս. Նըրորդութիւն քիլի-սէսինտէ մէքթէպճէ պիր գիյա-նէթը միւքէմմէլէ վուգու պուլ-մուշ տըր։

Իշպու զիյանէթտէ, կեդր. վար-ժարանըն Թալէպէսի իլէ Քրիս-Թինեան նամ գըզլար մէքթէպի-նին շակիրտանը վէ չէհրիմիզ խու-սուսի գըզ վէ էրքէք մէքթէպի Թալէպէսի հազըր պուլունմըշլար տըր։

Քրիսթէտէ զիյանէթը բուհանիյէ-նին խիթամը ագըպինտէ, ազգա-յին եօգլէրլէ զիյանէթ քիւշատ օլունուպ, կեդր. վարժարան Թալէպէսի Թարաֆընտան եէվմը մէզքիւրէ միւնասիպ նութգլար գրաաթ օլունմուշ, վէ պատէհու Ս. Վարդանըն մէզար պիշիմինտէ եարըլմըշ օլան Թապուլթը իւզէ-րինտէ սիյահլար կիյինմիշ 12 նէ-ֆէր գըզլար Թարաֆընտան պիր մուհավէրէ իճրա գըլընմըշ տըր։

Շակիրտանտէն Շուշանիկ նամ գըզ՝ մէզքիւր մէզարըն իւզէրինէ ղայէթ միւէսսիր պիր մէրսիյէ (օղբերգ) իյրատ էյլէտիկի կիպի, պազը գըզ շակիրտան տախի տի-կէր պազը նութգլար օգումուշլար տըր. Բէզգալէ Քրիսթինեան մէք-Թէպի շակիրտանընտան պիրի տախի սուզիշլի պիր մէզալէ իյ-րատ իթմիշ տիր։

Իւչ սաաթ միւտտէթ տէվամ իտէն պալատէքի զիյանէթին իճ-րաատընտա սօնրա, Առաջնորդ Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան գըեամ իտէրէք, չէվքէթլու գուտրէթ-լու Բատիշահըմըզ Սուլթան Ապ-տիւլ Համիտ խան էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին Թէմատի էօմր ու իգպալը Շահանէլէրի վէ իդտի-յաար շան ու շէվքէթը Սալթա-նաթը Սէնիյէլէրի միւթէզամմին տուալար օգումուշ, վէ միլլէթին պիւթիւն էմէքտարլարընը Թէպ-րիք իթմիշ, վէ էմրը Թահսիլը իւ-լում ու ֆիւնունտա քէմալը սէ-պաթլէ տէվամ էյլէմէլէրի իչիւն շակիրտանը Թէշվիգ էյլէմիշ, վէ պատէհու զիյանէթէ խիթամ վէր-միշ տիր։

.˙.

Նէֆսը չէհիրտէ սու մէսէլէսի կիւնիլիւք մէսէլէ սըրասընա կիր-միշ տիր։ Վագըա Էրզինճանտա 120տէն զիյատէ չէշմէ մէվճուտ իսէ տէ, պունլուն 106 ատէտի խալամ վէ եալընըզ 14 ատէտի Էրմէնի մահալլէլէրինէ աիտ օլ-տուղընտան, պաշլըճա Էրմէնիլէր սույա միւհթաճ գալմագտա տըր-լար։

Պու կիւնլէրտէ կէրէք տէօր-տիւնճիւ օրտու միւշիրի Նաֆըզ բաշա հազրէթլէրի վէ կէրէք միւ-Թէսարրըֆ բաշա հազրէթլէրի Թարաֆընտան սու Թէհարրի օլըն-մագտա տըր. զիրա աղէպը էհ-մալէ կէօրէ, Էրզինճանտա տիկէր ագար սուլար մէվճուտ օլուպ, անճագ մուխթէլիֆ աըրըլարտա վուգու կէլէն չէզլէլէր վէ պունտան 105 սէնէ էվվէլ վու-գու պուլուպ չէհրին քէամի-լէն խարապիյէթինի մուճիպ օլան զէլզէլէ էսնասընտա, մէզքիւր ա-գար սուլար եէրին ալթընտա ղայըպ օլմուշլար տըր։

Պազը քիմսէլէր՝ չէհրին ֆիլան վէ եա ֆալան ճիհէթինտէ սու պուլունտուղընը քէնտի բէտէրլէ-րինտէն իշիթմիշ օլտուգլարընտան, շիմտի պունլար մէզքիւր սուլարը պուլմագ իւզրէ պիր իքի ատամ պօյընտա մահալը մէզքիւրէյի գազըլթմագտա տըրլար։

Մէզքիւր սուլար պուլունտըղը Թագտիրտէ, պունլարըն Էրմէնի մահալլէլէրինէ Թէվզիի միւշարէ-լէյհիմա բաշալար հազարաթը-նըն ճիւմլէի մուգարրէրաթըն-տան օլտուղը վէ սու պուլուն-տուղը վէ Էրմէնի մահալլէլէրինէ Թախսիս օլունտուղը Թագտիրտէ, պուլունան Էրմէնի ճէմաաթը Թարաֆընտան մէսարիֆ նամը իլէ 50 լիրա վէրիլէճէկինէ տաիր առաջնորդ Գեր. Հմայեակ Սրբ-բազան Թարաֆընտան միւթէ-սարրըֆ բաշա հազրէթլէրինէ Թէքտիմաթ իթա գըլընտըղը մէա-մուտ տըր. Էլէէվմ եէր եէր քէմա-լը կէլմի իլէ Թէհարրիյաթա տէ-վամ օլունուլոր իսէ տէ, չիմտիյէ գատար պիր սէմէրէսի կէօրիւլէ-մէմիշ տիր։

Գօճա պիր եփրատ նէհրի չէհ-րիմիզտէն 20 տագիգա մէսաֆէ-տէն ագըպ կիթմէքտէ վէ տիկէր մըգտարը քիֆայէտէ սուլար պու-լունմագտա իքէն, չէհրիմիզ խալ-գը վէ խուսուսիյլէ Էրմէնի մա-հալլէլէրի սու գըթլըղը չէքմէք-տէ տիրլէր։

.˙.

Տէօրտիւնճիւ օրտու միւշիրի Նաֆըզ բաշա հազրէթլէրի՝ չէհրի-միզին ճէնուպ ճիհէթինտէ պիրի գատընլարա վէ տիկէրի էրքէէ-լէրէ մախսուս օլմագ իւզրէ այրը այրը իքի համմամ եափտըրմայա, վէ պունլարըն Տէրսաատէթ համ-մամլարընըն չէքլ ու Թէմիզլիյին-տէ օլմասընա գարար վէրմիշ, վէ համմամ ըլ պապատէ Թէմարի-քաթը էվվէլիյէյէ պիլ իպթի-տար, պիր տէ արազի փահա իշ-Թիրա էյլէմիշ տիր. ինշաաթը մէզքիւրէյէ 3000 լիրա սարֆ ի-տիլէճէյի Թախմին օլունույօր։

Վագըա Էրզինճանտա 3—4 համմամ պուլունմագտա իսէ տէ, պունլար բիս, գարանլըգ վէ եր-գըգ տէօքիւք պիր հալտէ օլ-տուգլարընտան, էհալի վէ խու-սուսիյլէ գատընլար համմամ ճի-հէթինճէ տէրէճճէի նիհայէտէ սը-գընթը չէքմէքտէ տիրլէր։ Պի-նաէն ալէյհ բաշաի միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ իշպու Թէշէպպիւ-սաթլարը իլէ Էրզինկեան էհալի-սինէ պիր պէրկիւզար Թէրք ի-տուպ, կէրէք իսլամ վէ կէրէք Էրմէնի էհալիսինի միննէթտար էյլէյէճէք տիր։

ՍՈՒ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Տէրսաատէթ Սու Գումբանիա-սը՝ Պէյօղլունտա Միսգ սօգաղըն-տա 2 նումէրօլու վէ Գալաթատա Վօյվօտա սօգագընտա 14 նումէ-րօլու վէ Թէրէ պաշընտա Շիրքէ-Թին մէրքէզի օլան 45 նումէրօ-լու մահալլէրտէ իտարէխանէլէր քիւշատ իթմիշ օլտուղունտան, մալիւմաթ ալմագ վէ պածէ եա-զըլմագ վէ միւթալէպաթտա պու-լունմագ իսթէյէնլէրին՝ մէզքիւր իտարէխանէլէրէ միւրաճաաթ իթ մէլէրինի իլան իտէր։

Զայ.—Խուսուսի օլարագ ու-զատըլան պօրուլարըն գօնուլմա-սընտա պիր կէօնա Թէէխիր վու-գու պուլմամագ իչիւն, գումբան-եա՝ սույու ճէրէեան իթտիրմէզ-տէն ագտէմ վէրխուսուսիյլէ 1885 Թունվ. 1տէն էվվէլ ապօնէ եազը-լանլարա ֆախտէլի պազը Թէտ-պիրլէր իճրասընա գարար վէրմիշ տիր։

Շէօյլէ քի, 1885 յունվար 1տէն էվվէլ պիր ապօնէ իմզա-խապէրի իմզալայան վէ իլէրտէ վուգու պուլաճագ Թէէտիյաթը-նա Թէէմինաթ մագամընտա ալ-Թուն ազչէ օլարագ 125ղըշ. վէրէն քիմսէնէլէր իչիւն սու, Թարիֆա-սընըն ֆիյաթը իւզէրինէ իւչ սէ-նէ 100տէ 5տէն իպարէթ պիր "գօնթօ" իճրա օլունաճագ տըր։

Իշպու ապօնէ իմզախապէրինի պիլիմզա, այրը գօլ օլարագ ու-զատըլան սու պօրուլարընը իս-Թիխար իթմէյէ մալիք օլանլար՝ պու գօլլարըն քիրա վէ Թամիրի իչիւն, սէնէվի լիրա բարա 125 ղըշ. եէրինէ 50 ղըրուշ Թէէտիյէ իտէճէքլէր տիր։ 3—1

Տէրսաատէթ Թրամվայ Շիրքէթին-տէն կէլէն իլան.

Մէճլիսը իտարէ գարարը իլէ, հիսսէտարանըն մէճլիսը ումումի-սի՝ 1884 մարտ 17/29 ճումաա էր Թէսի կիւնի էօյլէնտէն 2 սաաթ սօնրա Բէնճշէնպիհ Բազարընտա Սաաթճը խանընտա Շիրքէթին մէրքէզը մախսուսընտա իճթիմաէ տավէթ օլունմուշ տըր։

Իշպու իճթիմաատա հազըր պու-լունմագ իչիւն 10 հիսսէյէ մալիք հիսսէտարան էֆէնտիլէր՝ (Նիզամնամէի տախիլինին 37ինճի մատտէսինէ Թէվֆիգէն) իճթի-մատան օն կիւն էվվէլ էսհամլա-րընը Շիրքէթին վէզնէսինէ, վէ եախօտ մէմալիքը էճնէպիյէտէ պուլունան հիսսէտարլար տա էսհամլարընը Բարիզտէ Լաֆայէթ սօգագընտա 31 նումէրօլու Ժ. Գամօնտօ վէ գումբանիասընտա Թէսլիմ իթմէլի տիրլէր։

Իշպու իճթիմաէ միւզաքէրէ օլունաճագ մէսաիլ պէր վէճհը աթի տիր.

1. 1883 գէսմ. 31է գատար օ-լան հիսապլար վէ պիլանչօլար վէ տէֆթէրլէր իլէ Գալաթա—Շիշլի խաթթը հիսապլարընըն միւզա-քէրէ վէ գապուլի,

2. «Թրամվէ ու Թէճարէ էշ-եայէ մախսուս Նագլիյէ» հիսապը-նա Թէմէթթիւ պագըյյէսինին տէրճ ու իտխալը հագգընտա մէճլիսը իտարէնին արզ իթմիշ օլ-տուղը Թէքլիֆին միւզաքէրէ վէ գապուլի,

3. Նիզամնամէի տախիլինին 18 վէ 21ինճի մէվատտը աճքամը-նա Թէվֆիգէն մէճլիսը իտարէ-տէն չըգան 2 ազալարըն եէրինէ տիկէր 2 ազանըն նասպ ու Թա-յինի։

ՄՈՒՏԻՐԻՅԵԹ

Սթանպօլ 27 փէտր. 1884 3—3

Թիւթիւն Րէժի իտարէսի Թա-րաֆընտան կէլէն իլան.

Մէմալիքը Մահրուսէի Շահա-նէտէ Թիւթիւն Րէժի գումբան-եասընըն 1884 սէնէսի Ապրիլինին 2/14ինտէ իճրաի վազիֆէյէ իպ-Թիտար էյլէյէճէյինի էհալիյէ ի-լան իտէր։

Տէրսաատէթ 11|23 յունվար 1884

ՌԷՍՄԻ

Աւսթրիա վէ Մաճարիսթան վէլիի ահտը ֆէխամէթլու բրէնս Րօտոլֆ հազրէթլէրինին Թահթը հըմայէսինտէ օլմագ իւզրէ 1884 սէնէսի նիսանընըն (ապրիլ) 16սըն-տան իթիպարէն Վիէննատա պիր Թավուգ գօնկրէսի Թէշէքքիւլ իտէճէկի իլան օլունուր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սէլանիք վիլայէթի տէֆթէր-տարլըղը՝ Այտըն վիլայէթի տէֆ-Թէրտարլըղընտան միւնֆասըլ Զիւհտի պէյէ,

Եանիէ վիլայէթի տէֆթէրը խագանի գալէմի պաշ քեաթի-պի Ապտուլլահ էֆէնտիյէ բիւթ-պէի սալիսէ,

Տիմէթօգա տէֆթէրը խագանի մէմուրը Մէհմէտ էֆէնտիյէ բիւթ-պէի սալիսէ Թէվճիհ պույրուլ-մուշ տըր։

.˙.

Լագիսթան միւթէսարրըֆը Րա-սիմ բաշա հազրէթլէրինէ իքինճի րիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը իհսան պույրուլմուշ տըր։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Եէմէն վալիսի բաշա հազրէթ-լէրի՝ վիլայէթը մէզքիւրէ տէֆ-Թէրտարը իպրահիմ էֆէնտի հազ-րէթլէրինի մէմուրիյէթինտէն ազլ վէ Տէրսաատէթէ իրսալ իթմիշ օլմալա, էֆէնտիի մումաիլէյհ՝ Շուրաի Տէվլէթտէ մուհաքէմէ Թալէպ իթմիշ տիր։

—

Րուսիա իմբէրաթօրը իլէ իմ-բէրաթօրիչասընըն կէլէճէք եա-զըն Պէրլինէ պիր սէյահաթ իճ-րա իտէճէքլէրի Սենտ-ուր կաղէ-Թասընտա եազըլմըշ տըր։

—

Վարնատա Րում մէքթէպլէրի մէնաֆիինէ օլարագ կէչէնտէ Թէրթիպ օլունան պիր պալօտա, նիզամէն մէճպուր օլտուղու հալտէ գումար օյնանտըղը, վէ Նուման գօնսօլօսընըն տախի հազըր պու-լունտուղը խապէր ալընարագ, Վարնա բօլիս միւտիրի՝ պունլարը մէն իթմէք իւզրէ իչէ միւտախէ-լէ իթմիշ վէ Աւստրիա գօնսօլօ-սը տախի օ էսնատէ բօլիս միւտի-րի նիհայէթ տէրէճէտէ Թահգիր-էտ գըլընմըշ օլմալա, պունտան տօլայը Թարաֆէյն հիւքիւմէթ-լէրի եէկտիկէրինտէն Թարզիյէ Թալէպ իթմէքտէ իմիշլէր։

—

Խոնանիսթանա Թէրք օլունան Թըրհալա չէհրի խալքլարընըն հէմէն քեաֆֆէսի սալթանաթը Սէնիյէ Թապիյէթինտէն չըգմա-մագ արզուսընտա պուլունտուգ-լարընը եազըյօր իմիշ։

Աթինա կաղէթալարը՝ Թապի-յէթը հիւքիւմէթը Սէնիյէյի Թէրք իթմէք իսթէյէն խա-լքլարըն հիճրէթէ գարար վէր-միշ օլտուղընը, վէ ֆագաթ Թէր-քը վաթան արզուսընտա պու-լունմայան խալքլարըն հէնուզ պու պապտէ պիր գարար վէր-մէտիքլէրինի եազըյօրլար։

—

Րուսիատա Գարապաղ իւլքէ-սինտէ վագը Շուշի չէհրինտէ փէտր. 11ինճի կիւնիւ, Իրան Շա-հը լահըրը Նասրէտտին Շահըն ամուճասը Պէքման Միրզա Շահ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Միւթէվէֆֆա մումաիլէյհ 40 սէնէտէն պէրու Իրանտան Րու-սիայա իլթիճա իթմիշ իտի։

—

Էնգարէ վալիի ճէտիտի Աքիֆ բաշա հազրէթլէրի՝ պու քէրրէ Թալիմաթընը ալըգ իթմիշ օլտու-ղընտան, պիր գաչ կիւնէ գատար մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

Ճէզաիրը-Պահըրը-Սէֆիտ վալիի ճէտիտի Հագգը բաշա հազրէթ-լէրի տախի տիւն Սամոսա հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթ-միշ օլմալա, միւշարէլէյհ տախի գարիպէն մահալը մէմուրիյէթի-նէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

—

Թ. Հէքիմեանըն պէյանընա կէօ-րէ, իսքիւտարտա պիր չէյ՝ կէ-չէն կիւն պիր խալամ սըրրաֆա կիտիպ, տիւնեայա պիր չօճուղը կէլմիշ օլտուղընը պէյանլա քէն-տիսինէ մուավէնէթը նագտիյէ-տէ պուլունմասընը րէճա իլէ 8 մէճիտիյէսինի տօլանտըրտըղը կիպի, էրթէսի կիւնի տախի տի-կէր պիր խալամ սըրրաֆա պիլ միւրաճաա, պու կիւնլէրտէ տիւն-եայա կէլմիշ օլան պիր չօճուղը-նըն էօլմիւշ օլտուղունու պէյան իտուպ, անտէն տախի պիր մըգ-տար չէյ գօբարմըշ տըր։ Պիր գաչ կիւն սօնրա մէրգումուն իքի սար-րաֆ եէկտիկէրի իլէ կէօրիւշտիւք-լէրի սըրատա, սէօզ մէզքիւր չէյ իւզէրինէ կէլիպ, պիր տօլանտը-րըճըյա Թուտուլմուշ օլտուգլարը անլաշըլըր, վէ իճրա օլունան Թահգիգաթ իւզէրինէ մէրգում չէյին նէ կիտէն վէ նէ կէլէն օլ-մատըղը Թէպէյյուն իտէր։

Կաղէթաի մէզքիւր՝ պէօյլէ-լէրին տէյիլ պիր չէյին պիր սէ-ֆիհ օլտուգլարընը պէյանլա, խալգըն պէօյլէլէրէ ալտանմամա-սընը Թավսիյէ իտէյօր,

—

Տէրսաատէթտէ պուլունան ի-րան մէքթէպի մէնֆաաթընա օ-լարագ եագընտա իրան սէֆիրի Մուհսին խանըն Թահթը հըմայէ-սինտէ պիր պալօ վէրիլէճէկի մուգարրէր օլուպ, Մ. Ֆէրնան-տէզին Թահթը րիյասէթինտէ պուլունան Թէրթիպաթ գօմի-Թէսի տէ իլք տէֆա օլարագ տիւն Սուպլիմէ Ժէնէրալ Օթօման պանտգասընտա իճթիմա իթմիշ տիր։

—

Թագսիմտէ քեաին Ֆրանսըզ խասթախանէսինէ չիմտիյէ գա-տար գարը խասթա գապուլ ի-տիլմէմէքտէ իքէն, բազար կիւնի Ֆրանսըզ սէֆիրինին Թահթը րի-յասէթինտէ Թէշէքքիւլ իտէն պիր մէճլիստէ մէզքիւր խաս-Թախանէտէ նիսվան իչիւն 20 եա-Թագլըգ պիր տաիրէ Թէէսիսի գարարլաշտըրըլմըշ տըր։

—

Մ. Թէոտօր Ժօրժիատի՝ կէլի-պօլիտա Րէժի աճէնթէսի մուա-վինլիկինէ Նասպ օլունմուշ տըր։

—

Ջուլու գըզը Սէթիվայօնըն վէ-ֆաթ իթտիկի հէր նէ գատար Եվրոպա կաղէթալարընտա իլան օլունմուշ իսէ տէ, պու հավա-տիս շիմտի Թէքզիպ օլունույ, մումաիլէյհին պէրհայաթ օլտուղը խապէր վէրիլիյօր։

—

Թ. Հէքիմեանըն պէյանընա կէօ-րէ, կէչէն կիւն Գասըմ բաշատա վագը պէօյիւք ճամիտէ վագ ի-չիւն քիւրսիյէ չըգմըշ օլան Արիֆ էֆէնտի նամընտա պիրի՝ քէնտի-սինի տինլէյէն ճէմաաթըն պիր Թագըմը գատըն օլտուղը հալտէ, էսնաի նասիհաթտա ամայը ու-մումիյէյէ պիլքիւլլիյէ մուղայիր պիր խայլի Թարաֆտարլըգ ղալիզէ գուլլանարագ, պիրտէհրէ իր-ֆան օլտուղընը կէօսթէրմիշ տիր։

—

Պաշտան պիր հաֆթա մու-գատտէմ միւսաֆիրէթէն չէհրի-միզէ կէլտիկինի եազտըղըմըզ Ին-կիլիզ լօրտլարընտան ժէնէրալ Ուիլեամ՝ տիւն ազչամ իսաֆի-րիւքիւպինէ մախսուս սէֆինէ իլէ Պահըր Սէֆիտէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ էյ-լէմիշ տիր։

—

Տիլէնճիլիկին մէնի զըմնընտա իգթիզա իտէն չէյլէր միյանընտա, պիրի՝ ալիլ օլանլարըն, վէ տիկէ-րի սաղլամ օլուպ տա կէչինմէ-լէրի օլմայան քիմսէլէրին տիլէնճիլիք իտէնլէրին իշ պուլունմայա գա-տար մուվագգաթէն իպգայի ի-տիլմէլէրի իչիւն 2 տաիրէյի պիր մահալ իլէ, ֆագիրլիք իտէնլէրին Թէվգիֆլէրինէ մախսուս տիկէր պիր խանէնին Թէտարիքի լիւ-զումը Զապթիյէ նէզարէթինտէն մագամը Սատարէթէ պիլտիրիլ-միշ տիր։

ՕԱՐԲԱՓԻՃԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՓՈԽՈՒԹԻՒՆՔ

Լոնտրա 17 Մարտ

Ինկիլ. էհսամի ինկ. Լիր.	102-15/16
Օսմ. էհսամի աշխլոը	08-1/2
» » գաբանար	08-1/2
Խաթիգրաղ 65	10-5/8
» 69	09-1/2
» 71	69-
» 72	16-1/2
» 73	08-1/2
Օսմանլը Պանգաղը	15-7/8
Ռուսկա խաթիգրաղը	91-
Մլրսը տուչ. մութա հրաչ	67-3/4
» խաթիչաղը	92-3/8
Տաքրա Սանիէ (Մլրսը)	67-1/4
Ռոչիլա խաթիգրաղը (Մլրսը)	89-1/2
Մանարիսթ. էհսամը 1877	102-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վաճառ	-

Բարիզ 17 Մարտ

Ֆրանս. էսկ. 3 % Ֆր.	76-55
» » % 5	106-27 1/2
Օսմ. էհսամը աշխլոը	08-57 1/2
» » գաբանարը	08-60
Խաթիգրաղ 65 Ֆր.	54-
» 69	48-
» 73	43-
Ռումելի շրմէնարֆէրի	41-25
Օսմ. Պանգաղը	647-50
Գրէսի Լիոնէ	550-
Գրէսի Ֆոնսիէ	1235-
Լիոն ագսիոնը	1237-50
Սուէզի ագսիոնը	1997-50
Ռուսկա 5 % 1877	96-
Իթալիա էհսամը	93-65
Մլրը Ֆոնս. մութա հրաչ	543-75
Մանարիսթան էհսամը	102-3/8
Տունան 6 % 1879	-
Գամպիո 3 այ վաճառ	25-26

Վիէննա 17 Մարտ

Լոնտրա ֆուէրֆէնէ գամպիո	121-65
Ռումելի շրմէնարֆէրի	19-80

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՓՈԽՈՒԹԻՒՆՔ

Էսկ. ուս. տիւն ագչ. գաբ.	09-18
Գու սապահ աշխլոը	09-20
Մլրսը մութահրաչ. գաբ.	74-30
Գաբ սապահ աշխլոը	74-
Խաթիգր. 63 (մութօն)	58-
» 65	54-50
» 69 (բինար	48-
» 72 (Պօն տիւ Թրէ.)	16-37 1/2
» 73	42-75
Ռումելի շրմէնարֆէրի	42-50
Ագչէ ֆայիզի	7-
Ռէալար Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	20-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ	7-10
Օթամպօլ պանգաղը	6-30
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-05
Թրամվայ	2-92 1/2

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրաղը 100 ղրշ.տան	Ղշ. Բր.
Գէյլայ մէճիտիյէ ֆարգը	108-
Մէթալիք »	100-20
Գէչլիք »	102-25
Ալթընըզ »	102-35
Գաղը »	730-
Գայմէ	1190-
Ինկիլիզ լիրաղը	110-06
Ֆրանսզա ալթունը	37-26
Բօլ	90-10
Գրէմից ալթունը	51-10
Գարսլօն գայմէսի	9-15

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Վ-էդոմը ոսմանիէ էյալէթինեն կէլան էլան.

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիսաթը ուսմանիէ իմարեսի մահալլաթ շիպէ-օրինտէ պէհէր միւազիտէլէրի իճրա օլունճագաս օլան սիթիզգիքը մահալլաթը մուայէն օլան 4 հաֆթա միատէթ իլանընտան իւչինճիս հաֆթասը օլան իչպու 300 սէնէպի մարթընըն ցնճի բազար իրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա Թալիպ օլանլարը գըյմէթը մուխամմէնէորինն կօշրէնէ միւսավի թէէմին աղչէսիյլէ մանն իտարէի մէզգիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի վէ պէտէլը մուահճէլէյէ մահասուլէն սուրէթ վէ սէրկի գապուլ օլունմայաճաղը իչիւնճիւ տէֆա օլարագ իլան ու իխթար օլունուր։

. . 55 . . 50000.— (1) Գալաթատա Արապ ճամի մահալլէսինտէ Մահգարիբլար ճատտէսինտէ Թէրպէէն 80 զրբա արաստա չէհրի 200 ղրուշ քիրալը ֆէվգինտ 2 օտայը միշթէմիլ էվգաֆ կէտիքեսիբնուտ պիր պապ քեսարկիր խալաթը մազրուսը պիթիւնիւ։

. . 1 . . 40000.— Ագսէրայ գուրպինտէ Գիւլլը մինարէ մահալլէսինտէ Խալիտ էֆէնտի օսգաղընտա մուլլա Ալի աղա վագֆընտան Թէրպէէն 550 զրբա արաստա 13 օտա վէ 5 սուֆա վէ 2 գոյու վէ 530 զրբա պաղչէ վէ պիր խարապ համամ վէ պիր մախզէն Սուլթան Սէլիմ վագֆընտան նըսֆ մասուրա մսիլէզիզի միւթէմիլ պիր պապ պիչպպ գօնաղը նըսֆ հիսէսի մահլիւլէն վէ նըսֆը տիկերի տախի հիսէտաբը թարաֆընտան ֆիրուխթ օլունճաղը։

. . 75 . . 17500.— Սուլթան Գա-ֆէնտի վագֆընտան սէնէվի 6000 զրուշ քիրալը 2 գոյու վէ տէրուենինտէ 3 օտայը միշթէմիլ թէրպէէն 10տէօնիւմ պիր զրթա պօսթան միւլքիւնին 9 հիսէտէն պիր հիսէսիյլէ կէտիկինին 3 վէ սիւլիւս սէհիմ հիսէսի։

. . 234 . . 3808.— Գալաթատա Ալանա մէօսիտ մահալլէսինտէ Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ Սուլթան Մահմուտ Խան վագֆընտան չէհրի 30 զրուշ քիրալը թէրպէէն 50 զրբա պիր պապ թուպչը տիւքքեանընըն կէտիկինին 7 հիսէտէն պիր հիսէսի։

. . 4 վէ 6 վէ 8 . . 7500.— Սամաթիատա Հաճի Գատրն մահալլէսինտէ Եաղմանը Գասապար սօգաղընտա գարսլանէթ քեսաթիպի էլհաճ Էօմէր էֆէնտի վագֆընտան չէհրի 240 ղրշ քիրալը 30 զրբա աչըգլըգ վէ պիր գուլու վէ 3 սուֆա վէ 6 օտայը միշթէմիլ թէրպէէն 250 զրբա մուգատէմա պիր էլէէվմ պիրպիրինէ մութթասըլ 3 պապ մէնզիլին 6 հիսէտէն պիր հիսէսի։

. . 109 . . 10668. — Սամաթիատա Միրախոր մահալլէսինտէ Միրախոր ճատտէսինտէ մուգապէլէի սիւվարի սէր խալիֆասը էլհաճ Օսման էֆէնտի վագֆընտան թէրպէէն 200 զրբա արաստա մէպնի 4 օտա վէ իքի սուֆա վէ պիր գոյու վէ 100 զրբա պաղչէյի միշթէմիլ պիր պապ ախշապ մէնզիլին սիւլիւս հիսէսի։

. . 25 . . 3334 . — Սամաթիատա Սանճագտար Խայրէտտին մահալլէսինտէ Պալըգճը Գէորգ սօգաղընտա էքսէրճի պաչը Մէհմէտ աղա վագֆընտան չէհրի 100 զրուշ քիրալը թէրպէէն 100 զրբա արաստա մէպնի 2 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գոյու վէ 30 զրբա աչըգլըգը միշթէմիլ մուգատէմա պիր պապ մէնզիլ էլէէվմ քեսարկիր էրմէնի մէքթէպինին սիւլիւս հիսէսի։

. . 28 . . 3333.— Գօճա Մուսթաֆա բաչա մահալլէսինտէ Սուլու մանասթիրը մէքթէպի օսգաղընտա զարպխանէ քեսաթիպի էլհաճ Էօմէր էֆէնտի վագֆընտան թէրպէէն 90 զրբա արաստա մէպնի 2 օտա վէ 2 սուֆայը միշթէմիլ քեսարկիր պիր պապ մէնզիրին 6 հիսէ իթիպարը իլէ պիր հիսէսի։

. . 39 . . 2500.— Թավուգ բաչարընտա Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Զիրինկիրլէր ճատտէսինտէ Ֆաթիհը Եմին Ղազի Սինան բաչա վագֆընտան չէհրի 30 ղրուշ քիրալը Զատարքը խանընդրն օտա պաչըլըգընրն նըսֆի հիսէսի։

. . , . . 400. — Գօճա Մուսթաֆա բաչաստա Ալի Ֆագիհ մահալլէսինտէ Զընար սօգաղընտա Հաճի Էվհատէտտին վագֆընտան 26 Նուամբրօ իլէ մուրագամ մէնզիլ պաղչէսինտէն գուլանընըր սիլա Նուամբրօ մուգատէմա մէնզիլ էլէէվմ պաղչէնին պիւթիւնիւ։

. . 55 վէ 57 . . 3000. — Ահմէտիյէ մէյտանընտա Սօֆիուլար մահալլէսինտէ Ամ մէյտանը ճատտէսինտէ Սուլթան Ահմէտ Խանը էվվէլ վագֆընտան չէհրի 160 զրուշ քիրալը թէրպէէն 135 զրբա արաստա մէպնի 4 օտա վէ պիր գոյու վէ 65 զրբա աչըգլըգը միշթէմիլ թահրընտա 2 ատէտ տիւքքեանը միթէհամմիլ մուգատէմա միւլք մա կէտիք պիր պապ գոթուրը էլէէվմ ֆէվգինտէ օտայը միշթէմիլ պիր պապ բաչանը վէ երնէ ֆէվգինտէ օտայը միշթէմիլ պիր պապ ճիյէրճի տիւքքեանընընն 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 20 սէհիմ հիսէսի։

. . 12 . . 5250 . . պէտէլը միւզայէտ 6550 . —Ուզուն չարշը պաչընտա Իպրահիմ բաչա մահալլէսինտէ Նիւսուհ աղա սօգաղընտա թէրպէէն 60 զրբա արաստա չէհրի 100 ղրշ. քիրայա միթէհամմիլ էլհաղ Ապաուլլահ ուէյ վագֆընտան պիր պապ մաղազանընն 3 ղրուպ հիսէսի։

(1) Ճիւմլէլէրին պաչարընտա իլք հիզատա պուլունտան բագամար՝ մահիւլաթը նիւմէրօլարընը, վէ իքինճի հիզատաբիլէր՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի սիլսիրմէքտէ տիրլէր։

ԻԼԱՆԱԹ

Էվգաֆը Հիւմայուն մէհիրը իտարէսինտէն կէլէն իլան

Իմարաթը ամիրէ իչիւն էսկի գըյէ հիսապը իլէ լիւզումի օլան 11090 քիւսուր գըյէ լահմը ղանէմին միւնագասա բուսուլասընտա մուհարրէր չէրաթի վէճհէվէ, պէհէր գըյէսի 3 պուչուգ ղուրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտուղունա վէ չէհրը ճարիի Ռումինին Շնճի չարշէնպահ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա թէնզիլ օլունուր վէ էրթէսի բէնճշէնպահ կիւնիւ տախի քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 3 թէնզիլ գըյընը իսէ գապուլ օլունուպ անտէն սօնրա թէնզիլ գապուլ իտիմէյէճէկինէ պինաէն նօգսանը իլէ թալիպ օլանլարը վէ տահա զիյատէ մուհիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին եէվմը մէգիւրտէն էվվէլ էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

3 մարտ 300 3—2

Վէրկի էմանէթինէն կէլէն իլան

Տիյարպէքիր վիլայէթինտէ Մէվերէք գազասը տախիլինտէ քեսին Գարա Քէշի նահիյէսի մերպուսթաթընտան 4 գըթա սուրզ արազիի վէ 1828 աթիդ տէօ. Նիւսիւ հալի Գարա Պաղչէճիք նամ գարիէ արագիի մահալիւլէսի մահալինճէ պիմիզայէտէ լիրա 100 ղրշ. հիսապը իլէ 1310 ղրշ. պէտէլ իլէ մահալլի թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ օլտուղընտան, վէ հուլուլ իտէն 1300 սէնէսի մարթընըն 25ինճի կիւնիւ պէտէլը մուգարրէր իլէ թալիպինէ իհալէսի իճրա օլունճաղընտան, արազիի մէզգիւրէյէ բէյ սիրմէք իսթէյէնլէրին պէտէլը միզայէտսինին 100տէ 10ը նիսպէթինտէ տէբօգիթօ ագչէլէրինի միւսթասրպէն եէվմը մէգիւրէ գատար վէրկի էմանէթի մուհասէպէսինին միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

22 շուպաթ 99 3—2

Աշար վէ Աղնամ էմանէթինէն կէլէն իլան

Իզմիր վէ Տիքիլի վէ ճանտարլը իսկէլէլէրինէն 25000, վէ Եափա իսկէլէսինտէն 3000 քիլը ճէտիտ շարիրին՝ եէլքէն սէֆինի իլէ Տէրսաատէթէ նագլը մուգարրէր օլմասը իլէ, նավլը տերտէսթը միւնագասա իտուկինէն, վէ մահը ճարիի Ռումինին 10ընճը ճումաա էրթէսի կիւնի գաբարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, պունլարը նագլընա թալիպ օլանլարը՝ եէվմը մէգիւրը ինգըզասընտան էվվէլ միւթէպէր քէֆիլլերի վէ եա տէբօգիթօ ագչէլէրինի միւսթասրպէն Մալիյէ խագինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Աղնամ էմանէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

5 մարտ 300 3—1

Իլամաթը չերիյէ Իճրա տաիրէսինտէն կէլէն իլան

Էմինէ խատիչէ հանըմին՝ համմանը Շերիֆէ Էմինէ վէ քերիմէսի Շերիֆէ Ֆաթմա հանըմար զիմմէթինտէ պա իլամը չերի աւլաճաղը օլան մէպալիզը մալիմէնին թէսվիյէսի զրմնընտա, մէզպուրէ Շերիֆէ Էմինէ հանըմն էօհտէի թէսարրուֆընտա օլուպ, մերհուն վէ ֆիւրուխթը մահֆիմ պուլունան չարշուի քէպիրտէ էօրիւճիւլը Համմամը տինմէքլէ մաարուֆ պիր պապ չիֆթէ համմամտէրունինտէ մէվճուա կէտիկին 6 սէհիմ իթիպարը իլէ պիր սէհիմ հիսսէի չարիասընն թարիխը իլանտէն 15 կիւն սօնրա ֆիրուխթընա թէչէպպիւս օլունճաղը իլամաթը չերիյէ իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունուր։

1 մարտ 300

Եվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինտէն կէլէն իլան

Իմարաթը ամիրէ իչիւն լիւզումը օլան էսկի գըյէ հիսապը իլէ 30649 գըյէյէ գատար Մըսըր շէքերինին միւնագասա բուսուլասընտա մուհարրէր չէրաթի վէճհէ իլէ, իճրա օլունան միւնագասասընտա պէհէր գըյէսի 4 ղրշ. 12 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտուղունա, վէ չէհրը ճարիի Ռումինին 3ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա թէնզիլ օլունուր վէ էրթէսի սալը կիւնիւ տախի սաաթ 10ա գատար 100տէ 3 թէնզիլ գըյընը իսէ, գապուլ օլունուպ, անտէն սօնրա թէնզիլ գապուլ իտիմէյէճէկինէ պինաէն, նօգսանը իլէ թալիպ օլանլարը վէ տահա զիյատէ մուհիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին եէվմը մէգիւրտէն էվվէլ էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

1 մարտ 300 3—1

Տէրսաատէթ էմթաաի տախիլիյէ կէօմրիւկի նէզարէթինտէն կէլէն իլան.

	Բարաթ	Բարաթ	Բարաթ
12730	5 իլա	3-3 1/2 իլա	7-8
25200	5	8	8

Բուսուսմաթ էմանէթի տարէսի իթթիսալինտէ միւճէտտէտէն ինչա օլունան էսնիյէ զէմինինէ ֆէրշ իթտիրմէք իւզրէ, միւսայէսընա լիւզում կէօրիւնէն վէ հաճմը մըգտարլարը պալատէ կէօսթէրիլէն նրանիթ թաչլարը էսնիյէնին ըրխթըմընտա թէսլիմ խիլմէք վէ էսմանը թէսլիմ օլունտուգճա, թէէտիյէ օլունտագ իւզրէ, իչպու 1300 սէնէսի մարտընընն 3ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն, մէվգրի միւնագասայա գօնուլուպ, մէզգիւր մարտըն 12ինճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, մէզգիւր թաչլարընն իթասընա կէրէք մահալինտէ վէ կէրէք Տէրսաատէթտէ բաղիպ օլանլարընն եէվմը մէզրիւրէ գատար Տէրսաատէթ էմթաաի տախիլիյէ կէօմրիւկի նէզարէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

ԲԱՍԳԱԼ ԳԱՐԿԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՊԷՏՕՂԼՈՒՆՅԱ ՏՕՂՐՈՒ-ԵՕԼՅԱ ԹԷԱԹՐՕՅԻ ՃԷՏԻՏ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՅԷ

Պալատէ իմպա սահիպի՝ բաղպէթլու էհալիսին վէ միւշթերիլէրին մագհարը թէվգիճհիւ օլմագ արզուսը իլէ, Գալաթատա 75 սէնէտէն պէրու էվվատիյէթ օրմագ իւզրէ թահթր թասարրուֆընտա օլան մաղազասընը, պու տէֆա Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Թէաթրօի ճէտիտ իթթիսալինտէ զրյէթ վասի մահալլէ նագլ իթմիշ տիր. Իչպու մաղազատա հէր նէվի ճինս եէմէք իչիւն չինիտէն վէ պիլլօրտան թագմամար խաս վէ պայադը սուֆրա էտէվաթը վէ ասմա լամպալար էհվէն Ֆիյաթլա մէվճուտ օլաբաղ, գօմիսիսնճիլլզ տախի իտէր։

Իչպու մաղազա իչիւն չօղ մալ ըսմ.ըրամբզ օլուպ, իլէբուտէ կէլեճէյինի բաղպէթլու միւշթերիլէրինէ իլան իտէր։

Մէզգիւր մաղազա Գալաթա Սարայը հիվարընտա պուլունուր։

Բ. ԳԱՐԿԱ

ԳՐԱՌԻՍ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ ՎԷ ՇԻՐՔԷԹԻ

1867-ե Բ-ը-ի-ղ-ե ի-ը-ղ-ա-ղ-ա-ն ա-ե-ի-ի ա-մ-ա-դ-ա-ն մ-ա-ղ-ա-զ-ի-ն Ֆ-ը-ն-ա-ի